

Лицензия Creative Commons:
стратегические последствия для
национальных библиотек

Выступление на совместной сессии Комитета по авторским правам и Комитета национальных библиотек в ходе 76-й Генеральной конференции ИФЛА (10–15 авг. 2010 г., Гётеборг, Швеция).

Публикуется с разрешения автора.

Автор выражает благодарность своему работодателю – библиотеке Университета Конкордия – за разрешение заниматься этим исследовательским проектом в рабочее время.

Примечание. В настоящее время автор является временным руководителем группы *Creative Commons Canada*. Выводы, приведенные ниже, – его личная позиция, высказанная исключительно в целях обсуждения, но никоим образом не юридическая консультация. Юридические советы можно получить у квалифицированного специалиста, знакомого с системой юрисдикции вашей страны, если у вас возникают вопросы относительно того, каким образом касаются вас лично те или иные положения закона.

Открытый доступ, определение копирайта

Отрицание («со мной этого не может быть никогда»), огорчение («почему это случилось именно со мной?»), попытка «торговли» («не сейчас, еще 2–3 года»), депрессия («все пропало»), принятие («если я не могу этого побороть, нужно как-то согласиться») – все эти пять вариантов реакции на крупные неприятности, беды, сформулированные Элизабет Кюлер-Росс (*Elizabeth Kuhler-Ross*), полностью применимы к специалистам, работающим над проектами, в которых затрагиваются проблемы авторского права.

На первый взгляд, копирайт, кажется, отрицает нашу институциональную миссию и нашу роль, закрывая все новые возможности, открываемые для нас цифровыми технологиями и Интернетом. Реальность, однако, намного сложнее, и детальный анализ позволит нам позиционировать копирайт как инструмент управления ожиданиями и рисками при решении проблем асимметрии, т.е. «весовых» различий между участниками процесса переговоров по передаче авторских прав.

В действительности копирайт представляет собой механизм укрепления процветающих рынков интеллектуальной продукции, давая в то же время возможность развития общественно-значимым секторам гражданского общества. Копирайт хорош сам по себе, и библиотеки могут овладеть им, чтобы сформировать справедливые рынки информационной продукции. В таком ключе в этом докладе рассмотрены и конкретные случаи открытого доступа (ОД).

Согласно Петеру Зуберу, определение *открытый доступ* относится, коротко говоря, к «цифровым, сетевым, бесплатным и не имеющим большинства ограничений копирайта и лицензирования» документам (*Suber, Peter. Open Access Overview.* – <http://www.earlham.edu/~peters/fos/overview.htm>). Аналогия с функциями библиотек – удивительно точная.

Свободный доступ к произведениям, размещенным на полках ОД, когда стоимость документа «спрятана» от пользователей библиотеки, принимает новое значение в сетевом мире.

Важно отметить, что авторское право сохраняет свое значение для произведений, находящихся в открытом доступе, – за исключением того случая, когда работа перешла в общественное достояние после истечения срока защиты авторских прав. Даже тогда всё еще остаются моральные права (во Франции, например, они определены как вечные). Но факт остается фактом: лицензия, открывающая доступ к использованию цифровыми документами, – это контракт, основанный на копирайте. Нам не следует терять наши защитные

«рефлексы копирайта» только лишь потому, что правообладатель согласился на лицензию с очень широкими возможностями для пользователя.

Копирайт устанавливает режим, в котором эксклюзивные экономические и моральные права предоставляются автору самим актом создания произведения. Следовательно, «все права защищены» (*all rights reserved*) – это определенная законом позиция по умолчанию, и участники процесса – правообладатель и конечный пользователь – должны прийти к согласию по условиям пользования, если в данном конкретном случае нет ограничений или исключений из авторского права. Уровень формализма, необходимый для такого соглашения, обычно очень высок; например, в канадском законодательстве обязателен подписанный и заверенный контракт.

Открытый доступ без лицензии (контракта на пользование) ставит проблемы, касающиеся авторского права. Размещение файла в Интернете в какой-то мере напоминает установку ловушки с точки зрения авторского права: может ли пользователь считать, что допустимо делать копию этого материала, отправлять его друзьям или деловым партнерам, размещать на собственном сайте? Открытый доступ без лицензии несет в себе естественное предположение, что правообладатель разрешает определенные виды пользования; однако это предположение сразу же отрицается автоматическим присвоением авторских прав, о которых говорилось выше.

В определенном смысле копирайт налагает более жесткие ограничения на возможность использования произведения, чем технология (в бесплатной части Сети). Иными словами, технология разрешает то, что копирайт запрещает. Это главная причина того, что в наши дни каждый говорит о копирайте, а технологи ищут пути использования логики копирайта, чтобы освободить технологию от этих кандалов.

Наиболее очевидный вектор, показывающий, что правообладатель разрешает определенные виды пользования, – это контракт, основанный на копирайте, такой, например, как лицензия или передача прав. Для упрощения мы пользуемся терминами *лицензия* и *контракт* попеременно, поскольку большинство сетевых контрактов по сути являются лицензиями и очень редко представляют собой передачу (продажу) исключительных прав.

Важность лицензирования при пользовании защищенными материалами, особенно в учреждении, актуальна для цифровых документов – точно так же, как она была важна для печатных. Физические ограничения на применение защищенных материалов определялись их форматом. Фотокопирование книги было тяжелым трудом, копирование кассет вносило помехи в музыкальное произведение. Библиотеки чаще всего были освобождены от проблем лицензирования, за исключением вопросов, касающихся обществ по сбору авторских отчислений, существовавших в некоторых странах. В определенном смысле лицензирование было не столь распространено, как сегодня, но, конечно, все же имело важное значение.

Вариант лицензирования довольно быстро стал основой выбора, главным образом потому, что исключения и ограничения в авторском праве достаточно трудно применять к цифровым документам. В последние годы некоторые правообладатели проявили себя очень активными кляузниками-сутяжниками в стремлении отстоять свои права и ограничить сообщества пользователей. Кроме того, цифровая среда позволяет использовать новые подходы к старым проблемам, и нет определенности в том, каким образом можно воспользоваться исключениями и ограничениями. Например, сканирование докторской диссертации и размещение ее в Сети в действительности затрагивает две компоненты авторских прав: право на обнародование и право копирования. Именно поэтому для того, чтобы пользоваться диссертацией, чаще всего стремятся получить разрешение автора, – слишком велик риск не «вписаться» в правила исключений и ограничений, поскольку это довольно новый подход.

Но с документами открытого доступа также остается вопрос: каким образом можно пользоваться документами, размещенными в бесплатной Сети. Могут ли их копии размещаться на других серверах, в другом учреждении? В этом докладе доказывается, что благодаря движению *Creative Commons* национальные библиотеки могут помочь организовать решение проблем лицензирования электронных документов, имея в виду обеспечение открытого доступа. Мы надеемся показать, каким образом автоматическое лицензирование может оказаться простым способом обозначения того, как можно использовать данное произведение сообществом пользователей, избавившись от утомительных формальностей.

Лицензия Creative Commons

Растущая популярность Интернета и нарождающаяся культура ремиксов (*Remix Culture*) зачастую противоречат традиционным взглядам на копирайт. С одной стороны, возросшая доступность потребительской электроники, широкополосных сетей и программных инструментов открывает двери для творческой активности и доставки элементов цифровой культуры каждому. С другой стороны, копирайт формирует режим, в котором все права защищены, и фактически для очень широкого спектра применений нужно получать разрешение, в частности, для включения чужого произведения в состав новой работы. Вдобавок, общие исключения из авторского права, такие, как справедливое использование и честное пользование, а также более специфичные исключения и ограничения не устраняют определенных проблем в данном контексте.

Лицензии Creative Commons были сконструированы таким образом, чтобы служить гибким инструментом прямого действия для создателей или правообладателей, которые ценят доступность и использование их произведений выше, чем формирование традиционного рынка и извлечение доходов.

В определенном смысле лицензия Creative Commons разработана для того, чтобы разрешить противоречия между автоматической защитой авторских прав от коммерческой эксплуатации произведений и стремлением некоторых создателей поделиться своим произведением и сделать его бесплатно доступным для других (обычно через Интернет). Это четко очерченные контракты и они уже успешно защищались в судах. Давайте обсудим, как работают эти лицензии.

Функциональные требования. Прежде всего Creative Commons – это глобальное движение, имеющее офис в Сан-Франциско. Цель движения – разрешить некоторые парадоксы копирайта простыми стандартными в использовании контрактами, или лицензиями, которые могут применяться правообладателями и которые связаны с цифровыми документами.

Эти лицензии разработаны на базе наборов контрактных терминов, определенных на международном уровне, которые затем вносятся командой местных волонтеров с учетом специфики национального законодательства. Эти условия позволяют правообладателям донести до пользователей возможности легального использования произведения в рамках контекста лицензии Creative Commons.

Для того, чтобы выбрать лицензию, открывающую доступ к цифровому документу, правообладатель на веб-сайте Creative Commons выбирает опцию “Choose”. Система автоматически задает ему несколько вопросов. В частности, намерен ли он разрешить коммерческое использование своего произведения («да» или «нет»), разрешает ли он другим лицам модифицировать свою работу («да» или «да, в той степени, при которой она будет доступна на тех же условиях, что и исходный документ» либо «не будет доступна»), и конкретизировать юрисдикцию (страну) данной лицензии (лицензия может быть интернациональной или «непереносной» версией).

Пользователю также предоставляется опция ввода дополнительных метаданных, касающихся данного произведения, с тем чтобы включить их в базу данных произведений, доступных для поиска в рамках лицензии Creative Commons. С учетом этих введенных условий программа веб-сайта автоматически выдаст соответствующую лицензию, основанную на пожеланиях создателя произведения.

Фактически лицензия формируется в трех версиях. Первая – юридическая лицензия, легальный формальный контракт (на нескольких страницах) с использованием точных юридических терминов. Вторая версия – это так называемая машиночитаемая лицензия, по сути своей – заявление в формате RDF, которое может быть прикреплено к метаданным, касающимся электронного документа. Этот отрывок компьютерной программы допускает автоматизированный поиск и более точное индексирование поисковыми машинами (по крайней мере, теоретически). Третья и окончательная версия лицензии – это вариант, пригодный для чтения обычными пользователями; в нём пиктограммами либо значками показаны (по умолчанию) условия лицензии. Все три версии генерируются автоматически для каждой лицензии и легко прикрепляются к цифровому документу.

Перечисленные версии одной и той же лицензии – это, конечно, благо для сообщества. Они дают возможность выразить одни и те же контрактные условия различным участникам, которые могут иметь совершенно разные информационные потребности. Аналогично предполагается, что нормальные люди не

желают читать контракты и что юристам нужно больше подробностей в понимании лицензий Creative Commons, и что компьютеры, «осматривающие» Сеть, «предпочитают», чтобы информация была аккуратно расположена в заранее определенном формате. Вполне разумные и проницательные предположения.

И, наконец, два ключевых функциональных требования лицензии Creative Commons – стандартизация использования и интернациональный масштаб.

Создатели лицензии определенным образом идентифицировали типичные или предполагаемые виды использования защищенных электронных произведений (изготовление копий, размещение копий на своем веб-сайте, рассылка копий одному или нескольким лицам, использование части данной работы в новом произведении и т.п.) и составили проект лицензии, которая учитывала бы потребность в такого рода операциях. С этой точки зрения стандартизация использования является предпосылкой для создания автоматизированной открытой системы лицензирования цифровых документов, которая может применяться к значительной части тех операций, которые люди планируют реализовать с цифровыми произведениями. Этот стандарт может быть использован с целью построения таких же лицензионных схем.

Создатели лицензии понимали, что электронные документы могут легко пересекать национальные границы с помощью Интернета. Следовательно, лицензии должны отражать международные аспекты сетевых технологий. Поэтому были созданы версии лицензий, в которых отражены международные законодательные инструменты, такие, как соглашения TRIPS Всемирной торговой организации или Бернская конвенция Всемирной организации интеллектуальной собственности. После этого сконструированная интернациональная версия была «приспособлена» к системе юрисдикции данной страны. Поскольку возможные варианты использования были стандартизованы, система Creative Commons дает возможность пользователям сосредоточиться на собственных задачах и не слишком беспокоиться о том, что законодательство по авторскому праву в разных странах имеет свои особенности.

Суммируя, можно сказать, что функциональные требования лицензии Creative Commons состоят в том, что они предлагают набор шаблонов пользовательских контрактов, каждый из которых выражен в трёх версиях (для юриста, для компьютеров, для граждан, т.е. пользователей), стандартизирующих разрешенное использование защищенных работ. Эти лицензии «приспособлены» к национальным юридическим системам, а также имеют интернациональный масштаб. Функциональные требования пользовательских лицензий могут служить в качестве образцов для национальных библиотек при рассмотрении стратегии или проектов систем открытого доступа.

Но перед тем как обсуждать проблемы с точки зрения национальных библиотек, мы должны внимательнее рассмотреть некоторые вопросы, всплывшие в рамках самого движения Creative Commons .

Проблемы и сложности. Первая очевидная проблема лицензии Creative Commons – это воздействие на итоговый коммерческий успех произведения. В конце концов, эта лицензия сродни тому, что вы отдаете что-то свое «на сторону» (в Интернете электронная копия документа неотличима от исходного документа).

Creative Commons– «это попытка в рамках закона создать поддержку в продвижении либеральной политики по отношению к документу и увеличить количество бесплатно доступных материалов. Это достигается за счет разработки и выдачи лицензий, которые используют особенности защиты для расширения прав пользователей» (Bloemsaat, Bas, and Kleve, Pieter. *Creative Commons: A business model for products nobody wants to buy* // *International Review of Law, Computers & Technology*, 23:3, 237–249, §5.3).

Система Creative Commons разработана специально для пользователей электронных документов, и можно подивиться тому, каким путем автор или правообладатель может выиграть от использования принципов открытого доступа. Этот подход анализирует Йохай Бенклер: он предполагает, что правообладатели могут быть заинтересованы в том, чтобы уступить какую-то часть их физически неощутимого достояния – либо чтобы стать знаменитыми, либо потому, что они получают удовольствие, когда делятся своим имуществом с кем-либо еще, или для повышения своего статуса внутри определенной группы (Benkler, Yochai. *Coase's Penguin, or, Linux and the Nature of the Firm*. – In R. A. Gosh, *CODE : Collaborative Ownership and the Digital Economy*, Cambridge, MA // *The MIT Press*, 2005. – P. 345).

Однако вопрос генерирования доходов все равно не исчезает. Если вы предполагаете извлекать выгоду от традиционного использования защищенных документов (изготовлением копий), то, пожалуй, Creative

Commons не подойдет для этих целей.

Существует и ряд других проблем, которые Тил Кройцер называет «внутрилицензионными» сложностями (Kreutzer, Till. *Chapter VI – User-Related Assets and Drawbacks of Open Content Licensing*. – In Lucie Guibault and C. Angelopoulos, *Open Content Licences: From Theory to Practice*. – Amsterdam University Press, 2010). Они относятся к проблемам, возникающим при использовании специфической лицензии или комбинирования произведений, находящихся под защитой различных лицензий.

Прежде всего, не существует формального определения того, что называется «некоммерческое использование», – это один из вопросов, на который нужно ответить при выборе лицензии. Группа Creative Commons выпустила обзор на тему, как понимают эту концепцию авторы и как понимают ее пользователи такого рода лицензий, и что действительно означает словосочетание *Creative Commons International (Creative Commons Publishes Study of Noncommercial Use*. – <http://Creative Commons.org/press-releases/entry/17721>).

В обзоре отмечено определенное расхождение между пониманием авторов и пониманием пользователей. Это расхождение растет, если речь идет о применении электронных документов в неприбыльном секторе экономики (*Creative Commons International, Defining “Noncommercial”: A Study of How the Online Population Understands “Noncommercial Use”*. – http://wiki.Creative Commons.org/Defining_Noncommercial).

Еще одна проблема, которую Т. Кройцер называет «экстралицензионной сложностью», относится к несовместимости некоторых лицензий, а именно: «делай так же» (*share alike*) и «без права выпуска производных работ» (*non-derivative*). Без сомнения, это просто означает, что тот, кто задумал создание нового – производного – произведения, должен получить соответствующее разрешение от правообладателя.

Финальная проблема возникает у отдельных лиц, размещающих в Интернете произведение, которым они формально не обладают. Либо эти лица надеются на действенность принципа исключения для такого рода использования, либо просто игнорируют закон, либо преследуют дурные цели. В любом случае, если кто-либо размещает в Сети свой документ под защитой лицензии Creative Commons, он должен обладать соответствующими правами.

Это становится очень важным вследствие цепного (вирусного) эффекта использования такой лицензии, и пользователи вашего произведения могут сами оказаться нарушителями копирайта из-за того, что вы не были законным создателем или правообладателем всех произведений, используемых в вашей работе. Это ставит вопрос проверки аутентичности создателя документа, в особенности, если вы предполагаете использовать документы Creative Commons для коммерческих целей. Следует убедиться в том, что вы получаете произведения от действительно законного правообладателя.

Национальные библиотеки и открытый доступ

Всё большее число библиотек и других публичных учреждений осваивает принципы открытого доступа. Один из примеров – правительство и парламент Великобритании: здесь изменили условия пользования созданными в этих учреждениях документами и данными (Owen, Tim Buckley. *Crown Copyright switches to Creative Commons // Information World Review*. – March 2010. – Issue 263. – P.1. – <http://data.gov.uk/terms-conditions>).

Точно так же Австралийский парламент недавно стал применять лицензию *Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivative* (by-nc-nd. – <http://www.aph.gov.au/legal/copyright.htm>).

На веб-сайте Белого Дома (США) объявлено, что их собственные документы не защищены копирайтом (*White House. Copyright Policy*. – <http://www.whitehouse.gov/copyright>), а все документы, изготовленные «третьей стороной», доступны в рамках лицензии *Creative Commons Attribution*. Последний пример очень показателен для тех проблем, которые мы рассматриваем в этом разделе доклада.

Простой случай использования ОД – это когда речь идет о работах, которые полностью находятся в вашей собственности. Так может быть (как в вышеприведенных примерах), если правительственные или официальные документы созданы в ходе публичной деятельности. Размещение этих документов в открытом доступе на веб-сайте должно быть довольно простым делом и отражать контрактные условия, подходящие, по вашему мнению, для пользователей данного ресурса.

Проблема становится существенно сложнее, если среди этих документов находятся защищенные копирайтом произведения других авторов. Представьте себе простой пример: в отчете министерства используются какие-либо «картинки» или клипы. Вполне вероятно, эти материалы могли быть лицензированными и иметь ограничения на размещение в Интернете. Отчеты внешних консультантов тоже могут иметь специальные контрактные условия, касающиеся копирайта. Именно поэтому интеллектуальная проработка документов в правительственных органах должна учитывать ситуацию с копирайтом, причем особый акцент должен быть сделан на получение необходимых прав для реализации проектов ОД.

Размещение документов, созданных другими лицами, должно исходить из тех же предположений. Для того чтобы сделать эти работы доступными в Интернете в рамках конкретных лицензионных условий (неважно открытый доступ или нет), следует убедиться, что у вас есть все необходимые права, охватывающие все возможные виды использования, либо что вы подпадаете под ограничения или исключения в авторском праве. (Эти моменты рассмотрим далее.)

Жизнь в мире неэксклюзивных прав. Коммерческая эксплуатация защищенных авторским правом электронных произведений – достаточно сложный бизнес. Чтобы снизить риск, корпорация обычно старается сохранить за собой эксклюзивные права на использование работ, которые они передают. Этот эксклюзивный характер может быть определен контрактом. В таком случае издатель будет стремиться посредством контракта обеспечить передачу (покупку) авторских прав (полностью или частично) книги автора. Автор может отказаться от этого предложения и настаивать на иных условиях, таких как лицензирование (или сдача в аренду). Успех зависит от готовности каждой из сторон заключить сделку. Но ясно одно: в интересах издателя – получить как можно больше эксклюзивных прав, поскольку это его бизнес.

Эксклюзивные права на использование произведения – реальность на коммерческом рынке. Мы можем предположить, что библиотеки живут в мире неэксклюзивных прав.

Несмотря на мои предыдущие рассуждения относительно открытого доступа и лицензий Creative Commons, библиотеки не занимаются прямой коммерческой эксплуатацией защищенных произведений. Скорее, мы предоставляем доступ к лицензированным базам данных, которые мы сами получили на неэксклюзивных условиях.

Библиотеки (и национальные библиотеки в частности) призваны размещать документы в Сети, выполнять массовые проекты оцифровки документов, возможно, всё еще защищенных авторским правом. Как правило, такого рода проекты требуют выполнения весьма трудоемкой процедуры получения разрешения от правообладателя на копирование и размещение файлов на веб-сайте. Обычно для наших задач вполне достаточно получить неэксклюзивные права.

Не хватает, однако, ясного понимания того, что мы можем ожидать при пользовании вновь созданными электронными произведениями. Дополнительные разрешения, связанные со спецификой пользования электронными материалами конкретным сообществом, нужно получить до того, как начинать сам процесс получения разрешения от правообладателя. Так нужно делать потому, что если у вас имеется возможность напрямую переговорить с правообладателем о разрешении делать электронную копию и разместить полученный файл на сервере, вы можете попросить и некоторые другие неэксклюзивные права, которые откроют поле для более широкого применения и оценки этих произведений. В определенном смысле при этом библиотека выполняет обязанности издателя, но на неэксклюзивной базе. Возможно, это именно то, что отличает издателя от библиотеки в Интернете (по крайней мере, в отношении авторских прав).

В этом смысле при получении разрешения от правообладателя библиотекам стоит обдумать, какие права вам необходимы для пополнения коллекции электронных документов. Столь же важно определиться, стоит ли получать дополнительные права, с тем чтобы обеспечить пользование коллекцией.

Итак, нам нужно не только думать о получении прав на оцифровку, но и представить себе весь жизненный цикл документа, в том числе и за пределами библиотечного сервера.

Давайте еще раз вернемся к лицензиям Creative Commons.

Стандартизованное использование и международный масштаб –это, без сомнения, наиболее важные

черты открытого доступа. Еще до начала работы следует провести тщательный анализ того, каким образом будет использоваться произведение, доступ к которому вы формируете. Подумайте о школьниках, семьях, ученых, инвалидах – как они будут пользоваться произведением. Убедитесь, что все варианты использования вами учтены при получении разрешения от правообладателя и только после этого приступайте к оцифровке.

Типовые контракты. Главное преимущество типовых контрактов в том, что они ограничивают число лицензий в Интернете. Очень соблазнительно сформулировать свои собственные условия либо просто провозгласить «все права зарезервированы». Проблема, однако, в том, что пользователи должны разобраться, что вы под этим подразумеваете, и соответствует ли нужный им вариант использования контексту вашей лицензии.

Увеличение числа лицензий может быть связано с конкретными политическими или экономическими аспектами вашего проекта. Но при этом могут возникнуть сомнения в вашем профессионализме. Фраза «все права зарезервированы» достаточно просто понимается: теоретически ничего не разрешено, и цели самого проекта открытого доступа оказываются затушеванными.

Три версии лицензии (юридическая, компьютерная, человеческая). Подавляющее количество пользователей не являются юристами, поэтому достаточно важно объяснить условия использования документа простым языком.

Сбор метаданных, который облегчает использование распределенных ресурсов, а также создание новых совместных проектов, существенно упрощается, если условия лицензии записаны машиночитаемым образом (*Lionel, Maurel. Panorama des systèmes de métadonnées juridiques et de leurs applications en bibliothèque numérique. // Les Cahiers de Propriété Intellectuelle. – January 2007. – Vol. 19. – № 1. – P. 241–276.*

Группа Creative Commons разработала проект CC REL (http://wiki.creativecommons.org/CC_REL); создан также «Язык прав Открытого доступа к электронным документам» (ORDL. – <http://en.wikipedia.org/wiki/ODRL>); Библиотека Конгресса США опубликовала руководство «Стандарты кодирования и передачи метаданных Библиотеки Конгресса» (Library of Congress, Metadata Encoding and Transmission Standard, <http://www.loc.gov/standards/mets/>) и некоторые части стандарта Dublin Core, в частности определения «юрисдикция» и «лицензионный документ» (DCMI Metadata Terms. – <http://dublincore.org/documents/dcmi-terms/#H5>).

Обсуждение проблем лицензирования завершим кратким обзором ограничений и исключений в авторском праве.

Слуги общего дела. Самый совершенный инструмент национальных библиотек в реализации их миссии – это, без сомнения, система обязательного экземпляра (Jules Lariviere, Guidelines for Legal Deposit Legislation // IFLA. – <http://archive.ifla.org/VII/s1/gnl/legaldepl.htm>).

Законы об обязательном экземпляре вполне актуальны и не теряют своего значения в электронную эпоху; при этом работа с электронными документами налагает определенные ограничения по копирайту.

В этом докладе достаточно широко обсуждалась роль лицензирования при разработке проектов открытого доступа, но авторское право имеет еще один аспект, о котором не стоит забывать, – *ограничения и исключения*.

В большинстве законов по авторскому праву, принятых в разных странах, ограничения и исключения в авторском праве обычно относятся к библиотечному сообществу. Исключения допускают бесплатное пользование, а ограничения разрешают пользование без авторизации, но с оплатой.

В этом качестве «исключения и ограничения могут рассматриваться по трем достаточно широким категориям. Первая категория охраняет фундаментальные права пользователя, отдельных лиц. Среди примеров можно назвать публичные речи, право цитирования, репортаж о текущих событиях, право на пародию и право на воспроизводство в частных некоммерческих целях. Вторая категория отражает коммерческие интересы – практику, наработанную в промышленности и в ходе конкуренции. Сюда относятся обзоры, а также декомпиляция компьютерных программ с целью обеспечения их совместимости. Третья категория касается общества в целом и поддерживает распространение знаний и информации; сюда

входят меры по обеспечению работы библиотек, преподавателей и ученых, инвалидов и сообщения о парламентских и судебных слушаниях» (*eIFL-IP. Handbook on Copyright and Related Issues for Libraries. Advocacy for Access to Knowledge: copyright and libraries.* – <http://plip.eifl.net/eifl-ip/issues/handbook/handbook-e>).

Обсуждение проблем копирайта применительно к открытому доступу будет неполным, если мы хотя бы не упомянем о важности ограничений и исключений. Национальным библиотекам следует занять определенную позицию по проблеме исключений и ограничений в ходе реализации своих проектов ОД.

Главной проблемой являются взаимоотношения между проектом ОД и исключениями. Например, студент, работающий над диссертацией, может воспользоваться защищенным материалом для критики или в составе обзора. Если вы захотите создать архив всех диссертаций в вашей стране, придется разобраться, как действуют в таких случаях.

Базовая проблема – это риск нарушения закона. При ссылке на исключения диссертации берутся без разрешения. Правообладатели могут в принципе возражать, но им придется попридержаться язык, потому что подобное использование основано на принципе исключения. Обычно только суд может быть конечным арбитром.

Имеются способы снижения риска при использовании исключений. Говоря в целом, разработка ясной политики и процедур, основанных на общепринятой практике, может быть хорошим первым шагом. В некоторых международных соглашениях дана детализация понимания исключений. Например, статья 13 договора TRIPS гласит: «Страны-участницы должны сузить применение ограничений и исключений в исключительных правах только до определенных специальных случаев, которые не вступают в конфликт с нормальной эксплуатацией произведения и не вторгаются в законные интересы правообладателя» (World Trade Organisation, TRIPS Agreement. – http://www.wto.org/english/docs_e/legal_e/27-trips_04_e.htm#1).

В статье 13 сформулирован «Тест в три этапа» для оценки законности или соответствия международным нормам принципов исключения и ограничения в законодательствах данной страны. «Первый этап: речь может идти не о систематическом применении исключений, а только «по случаю». Второй этап: исключения не должны конфликтовать с нормальной эксплуатацией произведения. Третий этап: исключения не должны наносить неразумного ущерба законным интересам правообладателя».

Я не утверждаю, что библиотека всегда должна следовать этим положениям. Я всего лишь подчеркиваю, что общая логика, раскрытая в статье 13, полезна для понимания того, какие именно исключения и ограничения соответствуют требованиям национального рынка по продаже защищенных продуктов.

Библиотеки как издатели

В этом докладе я рассказал о лицензиях Creative Commons с тем, чтобы показать лежащие в их основе функциональные требования и осветить проблемы, стоящие на этом пути. Моя цель заключалась в том, чтобы, фокусируясь на проблемах копирайта, возникающих при использовании электронными документами, проанализировать эти проблемы применительно к национальным библиотекам. Я также упомянул, что ограничения и исключения должны входить составной частью в подходы национальных библиотек к построению системы открытого доступа.

Один из ключевых моментов состоит в том, что цифровые технологии открыли дверь для создания новых способов обслуживания. В определенном смысле можно считать, что библиотеки, и прежде всего национальные, действуют как издатели, но в неэксклюзивной манере, если говорить о копирайте.

Этот новый подход к издательскому делу возможен только в цифровой среде; он содержит в себе огромный потенциал роста для наших учреждений. Открытый доступ – это способ публикации материалов неэксклюзивным образом.

Лицензия Creative Commons дает возможность создателям произведений действовать как издателю, потребителю и куратору новых творений. В определенном смысле движение Creative Commons может быть сравнимо с ключевыми библиотечными функциями доступа и совместного использования.

В заключение я хотел бы спросить: как национальные библиотеки могут остаться в стороне, кто может

положиться на коммерческие системы, работающие как шлюзы доступа к коллекциям библиотеки?